

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GENERALDIREKTORS**

A

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL
DIRETTORE GENERALE**

Nr. **2020-A-000810**

vom/del **15.12.2020**

Der GENERALDIREKTOR

Il DIRETTORE GENERALE

Zerzer Florian

unterstützt vom GESCHÄFTSFÜHRENDEN
SANITÄTSDIREKTOR

coadiuvato dal DIRETTORE SANITARIO
REGGENTE

Bertoli Pierpaolo

vom VERWALTUNGSDIREKTOR

dal DIRETTORE AMMINISTRATIVO

Wegher Enrico

und von der PFLEGEDIREKTORIN

e dalla DIRETTRICE TECNICO
ASSISTENZIALE

Siller Marianne

fasst folgenden BESCHLUSS
mit BETREFF:

adotta la seguente DELIBERAZIONE
con OGGETTO:

**Genehmigung der endgültigen betrieblichen
Rangordnung für provisorische, zeitbegrenzte,
sowie Ersatzaufträge für Ambulatoriumsfachärzte,
Tierärzte und andere Gesundheitsfachkräfte für das
Jahr 2021, gemäß Art. 8, Abs. 7 des geltenden
Landeszusatzvertrages (LZV)**

**Approvazione della graduatoria aziendale definitiva
per l'anno 2021 per incarichi provvisori, a tempo
determinato e di sostituzione di medici specialisti
ambulatoriali, veterinari e altre professionalità
sanitarie, di cui all'art. 8, comma 7 del vigente
accordo integrativo provinciale (AIP)**

Ausgearbeitet von: ASC Schroffenegger Anna

Redatta da: ASC Schroffenegger Anna

Der Verantwortliche des Verfahrens: Manzini Silvia

Il responsabile del procedimento: Manzini Silvia

BESCHLUSS mit BETREFF:**B****DELIBERAZIONE con OGGETTO:**

Genehmigung der endgültigen betrieblichen Rangordnung für provisorische, zeitbegrenzte, sowie Ersatzaufträge für Ambulatoriumsfachärzte, Tierärzte und andere Gesundheitsfachkräfte für das Jahr 2021, gemäß Art. 8, Abs. 7 des geltenden Landeszusatzvertrages (LZV)

Approvazione della graduatoria aziendale definitiva per l'anno 2021 per incarichi provvisori, a tempo determinato e di sostituzione di medici specialisti ambulatoriali, veterinari e altre professionalità sanitarie, di cui all'art. 8, comma 7 del vigente accordo integrativo provinciale (AIP)

Ausgearbeitet von: ASC Schroffenegger Anna

Redatta da: ASC Schroffenegger Anna

Der Verantwortliche des Verfahrens: Manzini Silvia

Il responsabile del procedimento: Manzini Silvia

Der Verantwortliche des Verfahrens haftet für die fachliche und buchhalterische Ordnungsmäßigkeit seiner durchgeführten Handlungen, welche mit dem betreffenden Verfahren verbunden sind, gemäss Art. 13, Absatz 4 des L.G. Nr. 17 vom 22.10.1993 i.g.F.

I responsabile del procedimento risponde della regolarità tecnica e contabile delle rispettive operazioni svolte connesse al procedimento in oggetto ai sensi dell'art. 13, comma 4 della L.P. n. 17 del 22.10.1993 i.f.v.

VORBEREITET VON: PREDISPOSTO DA:	254	16.02.Amt Territoriale Verwaltung 16.02.Ufficio Amministrazione Territoriale
-------------------------------------	------------	---

ZUGUNSTEN VON: A FAVORE DI:

CODE BETREFF: CODICE OGGETTO:

KONTO: CONTO:

ANZAHL BEIGELEGTER DOKUMENTE: NUMERO DOCUMENTI ALLEGATI:	1	SEITEN: PAGINE:	5
---	----------	--------------------	----------

BESCHLUSS mit BETREFF:**C****DELIBERAZIONE con OGGETTO:**

Genehmigung der endgültigen betrieblichen Rangordnung für provisorische, zeitbegrenzte, sowie Ersatzaufträge für Ambulatoriumsfachärzte, Tierärzte und andere Gesundheitsfachkräfte für das Jahr 2021, gemäß Art. 8, Abs. 7 des geltenden Landeszusatzvertrages (LZV)

Approvazione della graduatoria aziendale definitiva per l'anno 2021 per incarichi provvisori, a tempo determinato e di sostituzione di medici specialisti ambulatoriali, veterinari e altre professionalità sanitarie, di cui all'art. 8, comma 7 del vigente accordo integrativo provinciale (AIP)

Ausgearbeitet von: ASC Schroffenegger Anna

Redatta da: ASC Schroffenegger Anna

DER VERWALTUNGSDIREKTOR / IL DIRETTORE
AMMINISTRATIVO**Wegher Enrico**DIE PFLEGEDIREKTORIN / LA DIRETTRICE TECNICO
ASSISTENZIALE**Siller Marianne**DER GESCHÄFTSFÜHRENDEN SANITÄTSDIREKTOR /
IL DIRETTORE SANITARIO REGGENTE**Bertoli Pierpaolo**

DER GENERALDIREKTOR / IL DIRETTORE GENERALE

Zerzer Florian

VERÖFFENTLICHUNGSBESCHEID

Dieser Beschluss ist an der Amtstafel des
Südtiroler Sanitätsbetriebes am

16.12.2020

angeschlagen worden und wird für zehn
aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht bleiben.

Bozen, den 16.12.2020

VERWALTUNGSDIREKTOR

Wegher Enrico

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Il presente verbale è stato pubblicato all'albo
dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige il giorno

e rimarrà esposto per dieci giorni consecutivi.

Bolzano

DIRETTORE AMMINISTRATIVO

Für die Richtigkeit der Abschrift für die
Autonome Provinz Bozen
und für den internen Gebrauch.

Bozen, den

VERWALTUNGSDIREKTOR

Wegher Enrico

Copia conforme all'originale, per la
Provincia Autonoma di Bolzano
e per uso interno.

Bolzano

DIRETTORE AMMINISTRATIVO

Für die Richtigkeit der Abschrift,
für den Amtsgebrauch.

Bozen, den

Copia conforme all'originale,
per uso amministrativo.

Bolzano

Betreff des Beschlusses: Genehmigung der endgültigen betrieblichen Rangordnung für provisorische, zeitbegrenzte, sowie Ersatzaufträge für Ambulatoriumsfachärzte, Tierärzte und andere Gesundheitsfachkräfte für das Jahr 2021, gemäß Art. 8, Abs. 7 des geltenden Landeszusatzvertrages (LZV)

Der Generaldirektor, unterstützt vom geschäftsführenden Sanitätsdirektor, vom Verwaltungsdirektor und von der Pflegedirektorin, bzw. deren Stellvertreter, wie auf dem Deckblatt angegeben:

vorausgeschickt, dass mit Datum 01.09.2017, in der Provinz Bozen der gesamtstaatliche Kollektivvertrag (GSKV) für die Regelung der Beziehungen mit den internen Ambulatoriumsfachärzten, Tierärzten und anderen Gesundheitsfachkräften, bei gleichzeitiger Nichtanwendung des gleichnamigen zuvor bestehenden Vertrags auf Landesebene, in Kraft getreten ist;

nach Einsichtnahme in den Landeszusatzvertrag (LZV) für die Regelung der Beziehungen mit den internen Ambulatoriumsfachärztinnen und -fachärzten, unterzeichnet am 23.08.2017;

nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung vom 27.10.2020, Nr. 839, betreffend „Abänderungen Landeszusatzverträge“, unterzeichnet am 13.11.2020;

nach Einsichtnahme, im Besonderen in den Art. 19 des GSKV „Voraussetzungen, Ansuchen, Rangordnungen und Aufgaben des Betriebes, welcher Sitz des Gebietsbeirates ist“ und in den Art. 8, Abs. 7 des LZV „Landesrangordnung“, der eine Betriebsrangordnung für Ambulatoriumsfachärzte, die im Besitz aller vom GSKV vorgesehenen Voraussetzungen, mit Ausnahme der Bescheinigung C1 über die Kenntnis der italienischen und deutschen Sprache, sind, vorsieht;

in Anbetracht, dass mit Datum 17.12.2019 auf der Internetseite des Sanitätsbetriebes die Kundmachung für die Eintragung in die Rangordnungen für das Jahr 2021 für die Ambulatoriumsfachärzte veröffentlicht worden ist und dass der Einreichtermin für die Ansuchen mit 31.01.2020 festgesetzt war;

angesichts der Ansuchen, die innerhalb dieses Termins eingetroffen sind;

zur Kenntnis genommen, dass die provisorische betriebliche Rangordnung ab 28.09.2020 für 15 Tage auf der Internetseite des Sanitätsbetriebes veröffentlicht worden ist und die betroffenen Fachärzte innerhalb dieses Termins eventuelle Anträge um Überprüfung der eigenen Stellung in der Rangordnung einreichen konnten;

festgestellt, dass innerhalb des vorgesehenen

Oggetto della deliberazione: Approvazione della graduatoria aziendale definitiva per l'anno 2021 per incarichi provvisori, a tempo determinato e di sostituzione di medici specialisti ambulatoriali, veterinari e altre professionalità sanitarie, di cui all'art. 8, comma 7 del vigente accordo integrativo provinciale (AIP)

Il Direttore generale, coadiuvato dal Direttore sanitario reggente, dal Direttore amministrativo e dalla Direttrice tecnico-assistenziale, rispettivamente i loro sostituti, come risulta dal frontespizio:

premessi che in data 01.09.2017 è entrato in vigore in Provincia di Bolzano l'Accordo Collettivo Nazionale (ACN) per la disciplina dei rapporti con gli specialisti ambulatoriali interni, veterinari ed altre professionalità sanitarie, con contemporanea disapplicazione dell'omonimo preesistente Accordo a livello provinciale;

visto l'Accordo Integrativo Provinciale (AIP) per la disciplina dei rapporti con i medici specialisti ambulatoriali firmato in data 23.08.2017;

visto la delibera della Giunta provinciale del 27.10.2020, n. 839, avente a oggetto "Modifiche Accordi Integrativi Provinciali", firmate in data 13.11.2020;

visti in particolare l'art. 19 dell'ACN "requisiti, domande, graduatorie e compiti dell'Azienda sede del Comitato Zonale" e l'art. 8, comma 7 dell'AIP "Graduatoria Provinciale", che prevede una graduatoria aziendale per specialisti ambulatoriali in possesso di tutti i requisiti previsti dell'ACN ad eccezione dell'attestato C1 di conoscenza delle lingue italiana e tedesca;

considerato che in data 17.12.2019 è stato pubblicato sul sito dell'Azienda sanitaria l'avviso di inserimento nelle graduatorie per l'anno 2021 per i medici specialisti ambulatoriali e che il termine di presentazione delle domande scadeva il 31.01.2020;

viste le domande regolarmente pervenute entro tale termine;

preso atto che la graduatoria aziendale provvisoria è stata pubblicata sul sito internet dell'Azienda sanitaria dal 28.09.2020 per 15 giorni e che entro tale termine i medici specialisti interessati potevano presentare eventuale istanza di riesame della loro posizione in graduatoria;

constatato che entro il termine previsto non sono

Termins keine Anträge um Überprüfung der Stellung in der Rangordnung von Seiten der betroffenen Fachärzte eingegangen sind;

festgestellt, dass nach Überprüfung der Eigenerklärungen der betroffenen Ärzte Dr. Pietro Schiano und Dr. Edwin Jobany Parra, die Punktezahl in der betrieblichen Rangordnung berichtigt werden muss;

erachtet, Dr. Raffaele Di Meglio in die betriebliche Rangordnung einzutragen, da sein Ansuchen um Eintragung in die Rangordnung termingerecht eingegangen ist, aber durch ein Versehen erst verspätet an das zuständige Amt weitergeleitet wurde;

nach Anhören der positiven Stellungnahmen des geschäftsführenden Sanitätsdirektors, des Verwaltungsdirektors und der Pflegedirektorin, bzw. deren Stellvertreter;

B E S C H L I E S S T

- 1) die endgültige betriebliche Rangordnung für provisorische, zeitbegrenzte sowie Ersatzaufträge für Ambulatoriumsfachärzte, Tierärzte und andere Gesundheitsfachkräfte, gültig für das Jahr 2021, laut Art. 8, Abs. 7 des geltenden Landeszusatzvertrages (LZV) zu genehmigen;
- 2) aufgrund der Überprüfung der Eigenerklärungen der betroffenen Ärzte Dr. Pietro Schiano und Dr. Edwin Jobany Parra, die Punktezahl in der betrieblichen Rangordnung zu berichtigen;
- 3) Dr. Raffaele Di Meglio in die betriebliche Rangordnung einzutragen, da sein Ansuchen um Eintragung in die Rangordnung termingerecht eingegangen ist;
- 4) dass die beiliegende endgültige betriebliche Rangordnung wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bildet;
- 5) die endgültige betriebliche Rangordnung auf der Internetseite des Sanitätsbetriebes 31.12.2020 zu veröffentlichen.

Gegenständliche Maßnahme ist mit Rekurs, innerhalb der Fallfrist von 60 Tagen, ab dem Zeitpunkt, an dem der Betroffene volle Kenntnis davon erlangt hat, vor dem Regionalen Verwaltungsgericht der Autonomen Provinz Bozen anfechtbar.

pervenute istanze di riesame della posizione in graduatoria da parte dei medici specialisti interessati;

constatato che dopo una verifica delle autocertificazioni presentate dai medici interessati Dr. Pietro Schiano e Dr. Edwin Jobany Parra deve essere rettificato il punteggio della graduatoria aziendale;

ritenuto di inserire Dr. Raffaele Di Meglio in graduatoria aziendale, in quanto la sua domanda di inserimento in graduatoria pervenuta nei termini previsti, per un disguido è stata inoltrata con ritardo all'ufficio competente;

sentiti i pareri favorevoli del Direttore sanitario reggente, del Direttore amministrativo e della Direttrice tecnico-assistenziale, rispettivamente dei loro sostituti;

D E L I B E R A

- 1) di approvare ai sensi dell'art. 8, comma 7 del vigente accordo integrativo provinciale (AIP) la graduatoria aziendale definitiva per incarichi provvisori, a tempo determinato e di sostituzione per medici specialisti ambulatoriali, veterinari e altre professionalità sanitarie valida per l'anno 2021;
- 2) di rettificare a seguito di verifiche sulle autocertificazioni presentate dai medici interessati Dr. Pietro Schiano e Dr. Edwin Jobany Parra il punteggio della graduatoria aziendale;
- 3) Di inserire Dr. Raffaele Di Meglio in graduatoria aziendale, in quanto la sua domanda di inserimento in graduatoria pervenuta nei termini previsti;
- 4) che l'allegata graduatoria aziendale definitiva costituisce parte integrante della presente deliberazione;
- 5) di pubblicare entro il 31.12.2020 la graduatoria aziendale definitiva sul sito dell'Azienda Sanitaria.

Il presente provvedimento è impugnabile con ricorso da proporsi nel termine perentorio di 60 giorni, decorrenti dalla piena conoscenza del provvedimento medesimo, avanti al Tribunale Amministrativo Regionale per la Provincia Autonoma di Bolzano.

**Endgültige betriebliche Rangordnung für das Jahr 2021 für Ambulatoriumsfachärzte
 Graduatoria aziendale definitiva per l'anno 2021 per medici specialisti ambulatoriali**

Nachname Cognome	Name Nome	Fachbereich Branca specialistica	Punkte Punteggio	Zweisprachigkeits- nachweis Attestato Bilinguismo
D'Amato	Viviana	Biologia	3,000	NO
Riccardi	Piergiorgio	Cardiologia	5,000	NO
Olta	Latifi	Chirurgia generale	8,980	NO
Tomat	Valeria	Chirurgia plastica	8,000	NO
Patta	Federico	Dermatologia	12,957	NO
Fonte	Luigi	Dermatologia	8,000	NO
Becciu	Tanja	Ematologia	7,000	NO
La Scala	Elide	Fisiochinesiterapia	8,000	NO
Ciavarrella	Giuseppe	Geriatria	8,000	NO
Piccolo	Pietro	Geriatria	7,000	NO
Mirisola	Cristiano	Medicina del lavoro	5,000	NO
Dichio	Domenico	Medicina interna	5,000	NO
Caputo	Annamaria	Medicina legale	10,307	NO
Coccia	Beatrice	Medicina legale	8,000	NO
Cimadomo	Mariagrazia	Medicina legale	7,000	NO
Arca	Roberta	Neurologia	17,607	NO
Polesello	Giovanna	Neurologia	9,792	NO
Peracchi	Maria Immacolata	Neuropsichiatria infantile	8,000	NO
Giardullo	Angela	Oculistica	8,000	NO
Madanas	Irene	Odontoiatria	18,686	NO
Podo Brunetti	Salvatore	Odontoiatria	16,398	NO
Galli	Alessandro	Odontoiatria	13,067	NO
Fantasia	Emanuele	Odontoiatria	11,299	NO
De Roberto	Ilaria	Odontoiatria	9,000	NO
Marrapodi	Marcello	Odontoiatria	5,091	NO
Cavalleri	Francesco	Odontoiatria	5,000	NO
Schiano	Pietro	Odontoiatria	4,208	NO
Langiano	Attilio	Odontoiatria	3,512	NO
Russo	Andrea	Odontoiatria	3,045	NO
Mariolina	Cinzia	Odontoiatria	3,009	NO
Frisina	Pasquale	Odontoiatria	3,000	NO
Ruberto	Mariacristina	Odontoiatria	3,000	NO
Di Meglio	Raffaele	Odontoiatria	3,000	NO
Odoguardi	Francesco	Odontoiatria	2,119	NO
Langiano	Leonardo	Odontoiatria	2,000	NO
Cirulli	Alessandra	Odontoiatria	0,220	NO
Ricciarini	Maria Elisabetta	Ortopedia	10,964	NO
Prete	Fausto	Ortopedia	6,000	NO
Borzacchiello	Carmen	Ostetricia e Ginecologia	38,052	NO
Anis	Mohamad Omar	Ostetricia e Ginecologia	16,830	NO
D'Itri	Federica	Ostetricia e Ginecologia	6,201	NO
De Rosa	Marilina	Otorinolaringoiatria	12,994	NO
Chiarelli	Raffaele	Otorinolaringoiatria	12,000	NO
Scipione	Simona	Otorinolaringoiatria	10,826	NO
Sepe	Carmen	Otorinolaringoiatria	9,000	NO
D'Aleo	Sonia	Otorinolaringoiatria	8,000	NO
Conti	Claudio	Psichiatria	8,000	NO
Tavella	Sofia	Psicologia	8,000	NO
De Luca Valente	Caterina	Psicologia	7,090	NO
Ferrandino	Nicola	Psicologia	7,000	NO
Tondo	Serenella	Psicologia	7,000	NO
Piergentili	Flavio	Psicologia	5,420	NO
Costabile	Roberta	Psicologia	5,000	NO
Tavella	Sofia	Psicoterapia	8,000	NO

Nachname Cognome	Name Nome	Fachbereich Branca specialistica	Punkte Punteggio	Zweisprachigkeits- nachweis Attestato Bilinguismo
Peracchi	Maria Immacolata	Psicoterapia	8,000	NO
Ferrandino	Nicola	Psicoterapia	7,000	NO
Caden	Chiara	Psicoterapia	6,000	NO
Costa	Elisa	Psicoterapia	5,000	NO
Gaita	Marzia	Psicoterapia	5,000	NO
Costabile	Roberta	Psicoterapia	5,000	NO
Parra	Edwin Jobany	Reumatologia	9,116	NO
Fiorenza	Alessia	Reumatologia	9,000	NO
De Bonis	Luciana	Veterinaria Area A - Sanità animale	8,000	NO
Calì	Filippo	Veterinaria Area A - Sanità animale	6,000	NO
Contento	Vitantonio	Veterinaria Area A - Sanità animale	3,534	NO
Gasbarre	Alessia	Veterinaria Area A - Sanità animale	3,000	NO
Cossu	Michela	Veterinaria Area A - Sanità animale	3,000	NO
Tripodi	Francesco	Veterinaria Area B - Ispezioni alimenti	9,254	NO
Salzano	Milena	Veterinaria Area B - Ispezioni alimenti	8,000	NO
Costanzo	Francesco	Veterinaria Area B - Ispezioni alimenti	3,000	NO
Tripodi	Francesco	Veterinaria Area C - Igiene allevamenti	9,254	NO
De Bonis	Luciana	Veterinaria Area C - Igiene allevamenti	8,000	NO
Calì	Filippo	Veterinaria Area C - Igiene allevamenti	6,000	NO
Costanzo	Francesco	Veterinaria Area C - Igiene allevamenti	3,000	NO
Cossu	Michela	Veterinaria Area C - Igiene allevamenti	3,000	NO

Gegenständliche betriebliche Rangordnung wird auf der Internetseite des Sanitätsbetriebes veröffentlicht:
<https://www.sabes.it/de/transparente-verwaltung/5640.asp>

La presente graduatoria aziendale verrà pubblicata sul sito internet dell'Azienda sanitaria:
<https://www.asdaa.it/it/amministrazione-trasparente/5640.asp>

Pagina riepilogativa degli allegati

I seguenti allegati sono stati stampati come parte integrante della Delibera nr. 2020-A-000810 del 15/12/2020 00:00

- 2021_DeliberaGraduatoriaAZIENDALEDefinitivaAllegato.doc.pdf